



Associazione

**ManiESTese** OdV

Trezzo sull'Adda



## Natale 2020, voglia di normalità

Tra poco sarà Natale, e la nostra Associazione ha promosso la consueta raccolta fondi da utilizzare per iniziative di solidarietà sul nostro territorio, vista l'impossibilità di operare con la Bielorussia; come d'abitudine anche quest'anno saranno disponibili i seguenti prodotti:

Panettone  
Classico  
**GALBUSERA**  
da 1 kg



Pandoro  
Classico  
**TRE MARIE**  
da 1 kg

**Offerta 10 € cad.**

Contattaci per prenotare anche tu le nostre specialità natalizie, presentate in simpatiche confezioni-regalo:



chiamando i numeri **338/7207422** o **348/8877929**



scrivendo un SMS o WA agli stessi numeri



inviando una mail all'indirizzo [maniestese.trezzo@gmail.com](mailto:maniestese.trezzo@gmail.com)

Il ritiro e/o la consegna potrà essere effettuata mediante accordi diretti con i numeri telefonici sopra indicati.



Malgrado tutto... **BUONE FESTE!!!**



----- Forwarded message -----

Da: **Stanislau Silitski-Butrym** <[ashberton86@gmail.com](mailto:ashberton86@gmail.com)>

Date: lun 2 nov 2020 alle ore 13:44

Subject: Un saluto dalla Bielorussia

To: <[aavtrezzo@tut.by](mailto:aavtrezzo@tut.by)>

Ciao! Sono Stas. Alcuni di voi mi conoscono (sono stato l'interprete del gruppo Trezzo-Chignolo nel 2011), ma voglio salutarvi tutti!

Ho voluto mandarvi una lettera perché la vita ha messo un po' di ostacoli tra di noi e quest'anno non c'è stata possibilità di rivederci. Prima ci ha diviso la pandemia che ha tolto migliaia di vite in tutto il mondo. Probabilmente ognuno di voi ha qualche conoscente che ha sofferto questo maledetto Covid-19. Eravamo molto preoccupati per l'Italia in primavera quando il virus si è esploso. Lo siamo anche adesso che sta arrivando la seconda onda. Ormai siamo coinvolti pure noi nonostante la posizione ufficiale del nostro stato: il coronavirus è una psicosi, la pandemia non esiste, muoiono solo quelli deboli che sarebbero morti lo stesso.

L'ha espressa Lukashenko, personaggio famoso credo anche in Italia.

Quest'estate lo volevamo caccià (26 anni sono anche troppi per un presidente), ma non sarà facile visto che siamo troppo buoni e non accettiamo la violenza.

Dal 1 novembre di quest'anno la Bielorussia ha chiuso il confine. Ci siamo autoisolati dai problemi europei: migranti, pandemia etc.

Ma in realtà ci siamo chiusi con i propri problemi: violenza, menzogne e altri.

In mezzo ci siamo noi, i cittadini normali con le esigenze umane di volersi bene uno all'altro.

Come vi sentite senza accogliere i bambini bielorussi? Cosa prova uno che per tanti anni è abituato a vivere in un modo ma ora deve cambiare gli abitudini? Saranno tristi anche loro senza poter abbracciare le loro famiglie italiane.

Proprio in questi giorni i bambini sarebbero tornati dall'Italia ad abbracciare le loro mamme dopo un mese lontano dai genitori, in un nuovo ambiente dove tutto è diverso.

Proprio in questi giorni le famiglie italiane si sarebbero dette: "Fuh, è finita anche quest'anno")

Ma in realtà questo mese (che non è avvenuto quest'anno) avrebbe regalato le emozioni ed affetto a tutte e due le parti, avrebbe caricato le pile per tutto l'anno perchè questa esperienza ti toglie dalla routine di quotidianità e ti porta in un'avventura che non sai come andrà.

Io che non sono più un bambino soffro molto senza l'Italia (da interprete l'ultima volta ci sono stato 7 anni fa), ma mi mancano anche i viaggi a Dribin con le famiglie italiane di Trezzo, Chignolo, Ponteranica e altri paesi e gruppi.

Vi auguro tutto il meglio e spero di rivivere presto altre giornate insieme a voi, amici italiani, in mezzo ai bambini ai quali volete tanto tanto bene.

Un abbraccio! Жыве Беларусь! ♥

## Quasi 600 morti in più rispetto allo scorso anno e carenza di medici. Cosa succede nei reparti di terapia intensiva della regione di Mogilev

20 novembre 2020

Angelika Zaitseva / TUT.BY

**Il lavoro delle unità di terapia intensiva degli ospedali nella regione di Mogilev è stato controllato dalla commissione medica e di controllo. Le sue conclusioni: quasi un terzo dei medici scarseggia, anche in molti centri regionali. Ci sono domande con l'attrezzatura. Per 9 mesi del 2020, i decessi di pazienti nelle unità di terapia intensiva sono aumentati di 589 rispetto allo scorso anno. Allo stesso tempo, la commissione non ha domande ai medici che lavorano: il loro lavoro è stato riconosciuto soddisfacente.**

Il documento completo è a disposizione della redazione TUT.BY. Abbiamo scelto per te la decisione più importante della commissione medica e di controllo.

Nella regione di Mogilev, ci sono 33 dipartimenti di anesthesiologia e rianimazione, in cui nel 2020 245 anestesisti-rianimatori hanno lavorato su 347,5 posizioni a tempo pieno. Di questi, 17 medici sono in congedo di maternità, cioè 228 medici lavorano.

Negli ospedali regionali centrali di **Slavgorod** e **Krasnopolsk** non c'è un solo **anestesista-rianimatore**, quindi i medici di Mogilev e Bobruisk vengono in questi ospedali in viaggio d'affari.

Gli ospedali di **Khotimsk**, **Dribin** e **Krugloy** hanno un medico ciascuno. Nell'ospedale di **Gorki** ce ne sono due, compreso il capo del reparto di terapia intensiva in età pensionabile. E questo non basta: gli anestesisti di Mogilev devono andare a Gorki. Inoltre, il medico di Gorki è in formazione fino a dicembre. Inoltre, non ci sono abbastanza medici nelle **unità di terapia intensiva** a **Glusk**, **Slavgorod**, **Krugly**.

Tutto ciò è particolarmente acuto ora, quando gli anestesisti-rianimatori lavorano in condizioni di maggiore incidenza di infezione da COVID-19, osserva la commissione.

In 248 posti letto di terapia intensiva per 9 mesi del 2020, sono stati trattati 15.480 pazienti, pari al 67,6% di quelli trattati per l'intero anno 2019. Nei nove mesi del 2020, 1705 pazienti sono morti, il tasso di mortalità è stato dell'11%. Inoltre, nel 2019, il tasso di mortalità era del 7,2%.

Se ricalcolato in un rapporto quantitativo, quindi per 9 mesi di quest'anno, **589 persone in più sono morte** negli ospedali della regione alla fine di settembre rispetto a tutto il 2019.

Non si può dire - e anche questo non è indicato nella decisione della commissione - che tutte queste 589 persone siano morte per infezione da coronavirus. Ricordiamo che il Ministero della Salute fornisce solo il numero totale di morti per COVID-19 in tutto il paese e, alla fine di settembre, i funzionari hanno [annunciato 839 morti per coronavirus in tutto il paese](#). Il ministero della Salute non ha annunciato i dati per le regioni dalla primavera.

**РЕШЕНИЕ**  
**Лечебно-контрольной комиссии**  
от «21» ОКТАБРЯ 2020 г. № 19

О состоянии анестезиолого-реанимационной  
службы Могилевской области

При рассмотрении на лечебно-контрольной комиссии управления здравоохранения состояния анестезиолого-реанимационной службы Могилевской области установлено следующее.

В Могилёвской области развёрнуты 33 отделения анестезиологии и реанимации. В данных отделениях в 2020 г. на 347,5 штатных должностях работало 245 врачей анестезиологов-реаниматологов. Также из указанных 245 врачей 17 находятся в отпуске по уходу за ребенком. Количество работающих врачей составляет – 228.

Укомплектованность физическими лицами составила 70,5%. Количество физических лиц врачей анестезиологов уменьшилось на 17 врачей. Аттестовано на квалификационные категории 75,5% врачей.

В Славгородской ЦРБ и Краснопольской ЦРБ нет ни одного врача анестезиолога-реаниматолога, оказание помощи производится путем командирования врачей из г. Могилева и г. Бобруйска.

В Хотимской ЦРБ, Дрибинской ЦРБ и Круглянской ЦРБ работают по одному врачу.

В Горецкой ЦРБ из 4 физических лиц врачей-анестезиологов 2-е находятся в отпуске по уходу за ребенком. Оставшихся 2 врачей (из них 1 зав. ОАР – пенсионного возраста) недостаточно для оказания неотложной помощи круглосуточно. В Горки также производится командирование врачей из г. Могилева. 1 врач из Горецкой ЦРБ проходит первичную специализацию в БелМАПО по анестезиологии и реаниматологии (срок окончания обучения декабрь 2020 г).

Оказание анестезиолого – реанимационной помощи за 9 месяцев 2020 г. производилось в условиях повышенной заболеваемости инфекцией COVID-19. На 248 койках пролечено за 9 месяцев 2020 года 15 480 больных (67,6% от пролеченных в 2019 году). Умерло за 9 месяцев 2020 года 1 705 больных, летальность составила 11,0%; в 2019 году - 7,2%).

Estratto dalla decisione della commissione medica e di controllo. Il documento completo è a disposizione della redazione TUT.BY. Foto: TUT.BY

La commissione rileva che, in generale, i pazienti hanno iniziato a essere curati negli ospedali più a lungo, specialmente a Mogilev, Bobruisk, Osipovich, Krichev, Gluska. Il 13% dei pazienti è stato a lungo su un ventilatore, cioè più di 24 ore. Nell'ospedale clinico regionale, ci sono 2 volte di più tali pazienti - 28%.

Per fornire l'ossigenoterapia ai pazienti, compresi quelli con infezione, sono stati creati punti di ossigeno aggiuntivi nella regione di Mogilev. Secondo la commissione, al 16 ottobre 2020 sono stati creati 1.635 punti ossigeno.

Allo stesso tempo, il Ministero della Salute due settimane dopo - a novembre - ha riferito di 1.551 punti di ossigeno nella regione di Mogilev. E - il fondo creato, che comprende più di 417 dispositivi di ventilazione polmonare artificiale e dispositivi anestetici e respiratori. Tutti loro, secondo il Ministero della Salute, funzionano.

## COVID-19: dove e quanti punti di ventilazione meccanica e ossigeno in Bielorussia

Non sappiamo come funzioni questo stesso fondo, ma due settimane prima la commissione aveva calcolato che nella regione ci sono 274 respiratori per la ventilazione polmonare artificiale a lungo termine, ma 250 di loro funzionano. E abbiamo bisogno di altri 50 dispositivi in più per la sostituzione programmata di quelli che hanno esaurito le loro risorse. E anche gli ospedali di Mogilev e Bobruisk devono acquistare ventilatori di alta classe, poiché "il numero di pazienti con ventilazione meccanica molto lunga è in aumento".

In considerazione di ciò, c'è l'usura delle attrezzature e c'è una grande necessità di acquistare dispositivi di aspirazione medica e materassi antidecubito. C'è anche una carenza di distributori di siringhe: ce ne sono solo 642 in tutta la regione, 555 stanno lavorando e 434 devono ancora essere acquistati - per tutti gli ospedali della regione.

In generale, i reparti di anestesiologia e terapia intensiva sono ben attrezzati con materiali di consumo e medicinali, tuttavia, ci sono state interruzioni nelle forniture per alcuni articoli, compresi i circuiti respiratori per i ventilatori, note della commissione.

Come promemoria, a settembre [le statistiche delle Nazioni Unite hanno](#) mostrato che il tasso di mortalità in Bielorussia nella prima metà del 2020 ha battuto il record degli ultimi 5 anni. Nel giugno 2020 sono stati registrati 13.016 decessi, con un numero in crescita da febbraio. Per fare un confronto, nel giugno 2019, ci sono stati 9263 morti in Bielorussia.

I dati delle Nazioni Unite non indicano la causa della morte. Di conseguenza, non si può dire inequivocabilmente che l'aumento della mortalità sia associato all'epidemia di coronavirus o ad altre malattie. Ma è sempre interessante il confronto con le statistiche del Ministero della Salute.